

Considérant que l'article 82 de la loi du 6 août 1993 portant dispositions sociales et diverses, stipule, entre autres, que le transfert des membres du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés réglé par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres et que ces membres du personnel conservent leur grade et régime pécuniaire;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1994 déterminant les modalités de transfert des membres du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés au Ministère de l'Agriculture;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 février 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 27 février 1996;

Vu le protocole n° 97-04-17/16 du 17 avril 1997 du comité de négociation - secteur V - Agriculture et Classes moyennes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence de prendre sans délai des mesures afin d'assurer la continuité en matière d'attributions et de gestion administrative des services ainsi qu'en matière des droits et devoirs du personnel transféré;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 13 décembre 1994 déterminant les modalités de transfert des membres du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés au Ministère de l'Agriculture les mots "31 décembre 1995" sont remplacés par les mots "31 décembre 1996".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1996.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Overwegende dat artikel 82 van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse maatregelen onder andere bepaalt dat de overdracht van de personeelsleden van de Nationale Zuiveldienst naar het Ministerie van Landbouw geregeld wordt bij een in Ministerraad overlegd besluit en dat deze personeelsleden hun graad en bezoldigingsregeling behouden;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1994 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Nationale Zuiveldienst overgaan naar het Ministerie van Landbouw;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 februari 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 27 februari 1996;

Gelet op het protocol nr. 97-04-17/16 van 17 april 1997 van het onderhandelingscomité - Sector V - Landbouw en Middenstand;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid onverwijld maatregelen te nemen teneinde de continuïteit inzake bevoegdheden en administratief beheer te verzekeren en betreffende de rechten en plichten van het overgedragen personeel;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 13 december 1994 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Nationale Zuiveldienst overgaan naar het Ministerie van Landbouw, worden de woorden "31 december 1995" vervangen door de woorden "31 december 1996".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 mei 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 97 — 1348

[C - 97/16136]

2 MAI 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 1994 déterminant les modalités de transfert de membres du personnel de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles au Ministère de l'Agriculture

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1993, notamment l'article 26bis, inséré par la loi du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1994 déterminant les modalités de transfert de membres du personnel de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles au Ministère de l'Agriculture;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 février 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 27 février 1996;

Vu le protocole n° 97-04-17/17 du 17 avril 1997 du comité de négociation secteur V - Agriculture et Classes moyennes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence de prendre sans délai des mesures afin d'assurer la continuité en matière d'attributions et de gestion administrative des services ainsi qu'en matière des droits et devoirs du personnel transféré;

N. 97 — 1348

[C - 97/16136]

2 MEI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 1994 tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten overgaan naar het Ministerie van Landbouw

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, inzonderheid op artikel 26bis, ingevoegd door de wet van 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1994 tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten overgaan naar het Ministerie van Landbouw;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 februari 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 27 februari 1996;

Gelet op het protocol nr. 97-04-17/17 van 17 april 1997 van het onderhandelingscomité Sector V - Landbouw en Middenstand;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid onverwijld maatregelen te nemen teneinde de continuïteit inzake bevoegdheden en administratief beheer te verzekeren en betreffende de rechten en plichten van het overgedragen personeel;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 13 décembre 1994 déterminant les modalités de transfert de membres du personnel de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles au ministère de l'Agriculture les mots "31 décembre 1995" sont remplacés par les mots "31 décembre 1996".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1996.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 13 december 1994 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten overgaan naar het Ministerie van Landbouw, worden de woorden "31 december 1995" vervangen door de woorden "31 december 1996".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 mei 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 97 — 1349

[C - 97/16138]

16 MAI 1997. — Arrêté ministériel octroyant une indemnité forfaitaire pour frais de séjour au personnel chargé d'une fonction itinérante du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 mars 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 26 mars 1997;

Vu le protocole n° 97-04-17/18 du 17 avril 1997 du comité de secteur V - Agriculture et Classes moyennes;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire, afin d'assurer la continuité des tâches des agents chargés d'une fonction itinérante, de fixer sans délai les indemnités octroyées à ces agents,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par : agent chargé d'une fonction itinérante : l'agent que le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises ou son délégué charge, régulièrement et principalement, pour une période déterminée ou indéterminée, d'une mission hors des locaux de sa résidence administrative.

Art. 2. Dans les limites des crédits budgétaires il est accordé, mensuellement, aux agents chargés d'une fonction itinérante, du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, une indemnité forfaitaire. Celle-ci ne peut être cumulée avec l'indemnité pour frais de séjour, prévue à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères.

Les agents bénéficiant de l'indemnité précitée qui regagnent leur résidence effective ou administrative pour y prendre le repas de midi, ne peuvent porter en compte ni les frais, ni le temps inhérents à ce déplacement.

N. 97 — 1349

[C - 97/16138]

16 MEI 1997. — Ministerieel besluit tot toekenning van een forfaitaire vergoeding wegens verblijfkosten aan de personeelsleden, belast met een rondreizende functie, van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 26 maart 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 26 maart 1997;

Gelet op het protocol nr. 97-04-17/18 van 17 april 1997 van het sectorcomité V - Middenstand en Landbouw;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat, om de continuïteit van de taken van de ambtenaren belast met een rondreizende functie te verzekeren, het noodzakelijk is onverwijld over te gaan tot het vaststellen van de aan deze ambtenaren toegekende vergoedingen,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder : ambtenaar belast met een rondreizende functie : de ambtenaar die regelmatig en voornamelijk, voor bepaalde of onbepaalde duur, door de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen of zijn afgevaardigde, belast wordt met een opdracht buiten de lokalen van zijn standplaats.

Art. 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten wordt maandelijks aan de ambtenaren, belast met een rondreizende functie, van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, een forfaitaire verblijfsvergoeding toegekend. Deze mag niet gecumuleerd worden met de vergoeding wegens verblijfkosten, voorzien bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries.

De ambtenaren die voormelde vergoeding genieten en die naar hun woonplaats of standplaats terugkeren om er het middagmaal te gebruiken, mogen noch kosten, noch tijd in rekening brengen voor deze verplaatsing.